



Consejo Económico y Social

Distr. general
14 de abril de 2004
Español
Original: francés/inglés

Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales

Período ordinario de sesiones de 2004
10 a 28 de mayo de 2004

Informes cuatrienales para el período 1999-2002 presentados por conducto del Secretario General en cumplimiento de la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social

Nota del Secretario General

Índice

| | <i>Página</i> |
|---|---------------|
| 1. Hermanos de la Caridad | 2 |
| 2. Deutsche Stiftung Weltbevölkerung (Fundación Alemana para la Población Mundial) . . . | 4 |
| 3. Movimiento Internacional de Reconciliación | 8 |
| 4. Fondo Fiduciario Internacional de la Universidad Tecnológica Estatal de Aviación Tsyolkovsky de Moscú | 12 |
| 5. Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo | 17 |
| 6. Nigerian Centre for Research and Documentation (Centro Nigeriano de Investigación y Documentación) | 23 |
| 7. Shimin Gaikou Centre (Centro Diplomático de Ciudadanos para los Derechos de los Pueblos Indígenas) | 26 |

1. Hermanos de la Caridad*

(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1995)

1. Fines

Durante el período 1999-2002, los Hermanos de la Caridad reflexionaron sobre su visión y sobre la compatibilidad entre ésta y la visión y el propósito de las Naciones Unidas. Durante un seminario de estudios de tres días de duración celebrado en junio de 2000 con la participación de miembros principales y asociados de los Hermanos de la Caridad, se hizo una comparación entre los documentos de las Naciones Unidas sobre política de salud, mitigación de la pobreza y la Declaración del Milenio, preparados por el Secretario General Kofi Annan, y los documentos de la organización Hermanos de la Caridad. Se llegó a la conclusión de que existía un importante terreno común en la perspectiva y los fines de las Naciones Unidas y los de los Hermanos de la Caridad. Desde su fundación en 1807, y a lo largo de su historial y de las declaraciones más recientes sobre su misión, la organización ha hecho hincapié en potenciar a las personas pobres y las rechazadas por la sociedad proporcionándoles educación, rehabilitación y empleo y mejora de su salud mental, objetivos todos que están en consonancia y son altamente compatibles con los objetivos de desarrollo del Milenio. La misión ha asumido diversas modalidades y se ha dado preferencia a aquellas personas cuya capacidad humana abarca esferas de trabajo que nunca han sido exclusivas. Hoy día la esfera de acción es más amplia e incluye la educación y la atención y acompañamiento de personas que se encuentran en dificultades, entre ellos los drogadictos, los refugiados, los portadores del VIH, los niños de la calle y otros.

Durante el período de sesiones de 2000 del grupo especial de estudios, se propuso la siguiente declaración actualizada sobre la misión internacional de los Hermanos en calidad de organización no gubernamental: la organización Hermanos de la Caridad promueve y practica una cultura de acciones caritativas en todos los entornos en que funciona junto con sus asociados, sobre todo en favor de las personas que sufren menoscabo de su capacidad humana.

Por tanto, la organización no gubernamental Hermanos de la Caridad mantendrá su diálogo con las Naciones Unidas y, a nivel local, con los gobiernos y las instituciones interesadas (nuestros miembros, consumidores, donantes y asociados en la comunidad) con miras a reducir la desigualdad y la marginación.

En los cuatro últimos años, los Hermanos han ampliado sus actividades a nuevas esferas en Côte d'Ivoire, Ucrania y Viet Nam. Con ello asciende a 27 el número de países en los que trabajan activamente. Los Hermanos de la Caridad intensifican cada vez más su labor mediante redes e intercambio de ideas en el marco de la organización, incluida la sensibilización acerca de las perspectivas que ofrecen las Naciones Unidas.

2. Participación en la labor del Consejo Económico y Social y de sus órganos subsidiarios, y en conferencias y reuniones

La representante titular de los Hermanos de la Caridad sigue asistiendo casi todos los jueves por la mañana a las sesiones de las organizaciones no gubernamentales

* Publicado sin revisión editorial.

para establecer contactos con otras entidades que persiguen fines similares. Con posterioridad presenta informes internos a la Junta de los Hermanos de la Caridad, que se ocupa de formular las estrategias de intervención para la prestación de ayuda a las personas.

Hemos celebrado varias reuniones con el Oficial de Asuntos Sociales de las Naciones Unidas que actúa como centro de coordinación de las organizaciones no gubernamentales, para examinar de qué manera los Hermanos podrían ampliar e intensificar su colaboración con las Naciones Unidas y hacerla más eficaz. En noviembre de 2001, el Oficial de Asuntos Sociales de las Naciones Unidas visitó Bélgica para asistir al Congreso Internacional de los Hermanos de la Caridad, a fin de apoyar nuestra política interna de sensibilización sobre las cuestiones relacionadas con las Naciones Unidas.

3. Cooperación con los órganos de las Naciones Unidas y los organismos especializados

En 2002, los Hermanos de la Caridad inauguraron una sede en Washington, D.C. Uno de los propósitos de esa sede es facilitar la colaboración con las Naciones Unidas. Desde noviembre de 2002, se celebraron varias reuniones de exploración con el Director y el personal del Centro de Información de las Naciones Unidas en Washington, D.C.

4. Otras actividades pertinentes

i) Medidas para aplicar las resoluciones de las Naciones Unidas

A lo largo de este período de cuatro años, los Hermanos de la Caridad han aprovechado valiosas oportunidades para lograr una mayor toma de conciencia dentro de la organización acerca de los objetivos de las Naciones Unidas, y han alentado a nivel local la colaboración con las iniciativas de las Naciones Unidas.

ii) Instituto Internacional Canon Triest

En 1999, los Hermanos de la Caridad fundaron el Instituto Internacional Canon Triest, una institución internacional de educación e investigación que proporciona capacitación preacadémica, académica y de posgrado a profesionales de países en desarrollo a fin de prepararlos para que desempeñen funciones administrativas, clínicas, paramédicas y educacionales en instituciones de servicios para personas discapacitadas, personas con enfermedades mentales graves y otras que son rechazadas por la sociedad y carecen de un tratamiento adecuado. Los cursos de capacitación están dedicados a la sensibilización sobre cuestiones multiculturales, funciones de dirección a nivel internacional, perspectivas en materia de derechos humanos y derechos de las personas discapacitadas y estudio de los documentos de las Naciones Unidas y otros conexos.

iii) Perspectiva internacional de la prevención del uso de drogas

El 2 de mayo de 2002, los Hermanos de la Caridad celebraron en Roma (Italia) una reunión internacional sobre políticas de las organizaciones no gubernamentales en materia de drogadicción. La reunión tuvo un día de duración y asistieron a ella representantes de organizaciones no gubernamentales como Mentor

Foundation, Ceis, FICT, y Gruppo Abele, así como un instituto gubernamental, el Landschaftsverband Westfalen Lippe.

Un aspecto muy importante del examen fue el dedicado a la situación de los programas de mitigación de los daños. Se ha hecho obsoleta la polarización que existía entre proyectos de eliminación del consumo de drogas y proyectos orientados a la tolerancia. En la actualidad el debate se centra en enfoques de reintegración o de reducción de los daños. Los participantes expresaron su deseo de aunar esos criterios.

iv) Grupo de expertos

En junio de 2000, los Hermanos de la Caridad organizaron en Gent (Bélgica) la reunión de un grupo de expertos internacionales que examinaron las semejanzas y los posibles conflictos entre la misión de los Hermanos de la Caridad y las Naciones Unidas.

v) Congreso internacional

Los Hermanos de la Caridad organizaron un congreso internacional de dirigentes de la organización, celebrado en noviembre de 2001, para tratar sobre las perspectivas internacionales y la misión de la organización.

El congreso, de un día de duración, abordó concretamente las necesidades del mundo de hoy, el enfoque de las Naciones Unidas y el grado en que son compatibles las perspectivas de los Hermanos y de las Naciones Unidas. Entre los participantes que hicieron uso de la palabra figuró el Dr. Yao Ngoran, Jefe de la Dependencia de Organizaciones no Gubernamentales de la División de Política Social y Desarrollo Social. Entre otros resultados, la conferencia generó una toma de conciencia mayor en toda la organización respecto de los objetivos y las metas de las Naciones Unidas (en particular la Declaración del Milenio) y la intención de seguir cooperando con representantes de las Naciones Unidas a nivel central y local.

2. Deutsche Stiftung Weltbevoelkerung (Fundación Alemana para la Población Mundial)*

(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1999)

Descripción resumida

Desde la celebración de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo en El Cairo, en 1994, la Deutsche Stiftung Weltbevoelkerung (DSW) (Fundación Alemana para la Población Mundial) se fijó el objetivo de ayudar a la ejecución del Programa de Acción convenido por la comunidad internacional. No sólo en el ámbito de su labor de ejecución de proyectos externos en África y Asia, sino también en sus actividades de sensibilización y promoción en Alemania y Europa, la DSW ha colaborado estrechamente con organismos pertinentes de las Naciones Unidas como el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), el Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el virus de la inmunodeficiencia humana y el

* Publicado sin revisión editorial.

síndrome de inmunodeficiencia adquirida (ONUSIDA), la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la División de Población de las Naciones Unidas.

Como parte de la labor realizada por la DSW durante los cuatro últimos años cabe destacar su participación en las siguientes reuniones con miras a influir sobre la formulación de políticas en las Naciones Unidas:

- El examen de los resultados de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, convocado cinco años después de su celebración, en el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General celebrado en junio de 1999;
- La Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, celebrada en septiembre de 2002 en Johannesburgo;
- La puesta en funcionamiento de la Red de información y comunicaciones en el marco de la Iniciativa sobre salud reproductiva en Asia de la CE/UNFPA.

En ambas conferencias, la DSW actuó como asesora de la delegación de Alemania en representación de las organizaciones no gubernamentales nacionales. A par de estas actividades, la DSW colaboró periódicamente con varias instituciones del sistema de las Naciones Unidas de diversas formas en los cuatro últimos años.

- Editó y publicó el informe del UNFPA titulado Estado de la población mundial;
- Organizó varias conferencias en las que participaron directores de organismos de las Naciones Unidas en calidad de expertos;
- Varios proyectos sobre salud sexual y reproductiva de la DSW fueron cofinanciados por el Banco Mundial y el UNFPA;
- La DSW se ha esforzado constantemente por lograr la cooperación del sector empresarial y los medios de comunicación en la ejecución del Programa de Acción de El Cairo y en la labor del UNFPA.

Introducción: Información sobre la Deutsche Stiftung Weltbevölkerung (DSW) (Fundación Alemana para la Población Mundial)

La DSW, fundada en 1991, es una organización no gubernamental alemana registrada como organización benéfica y controlada por el Estado. Se dedica a posibilitar un desarrollo sostenible de la población mundial. En particular, la DSW apoya en los países en desarrollo la adopción de medidas orientadas a:

- Promover, humanamente, una desaceleración del crecimiento de la población;
- Potenciar a la mujer y su papel en la sociedad;
- Mejorar la calidad de vida de los jóvenes, y
- Limitar la propagación del VIH/SIDA.

La DSW contribuye a realzar la dignidad del hombre y la mujer en todo el mundo mediante la realización de las actividades esbozadas en el Programa de Acción de El Cairo (CIPD 1994).

La DSW se creó en 1991 como organización radicada en Alemania, pero hoy tiene representaciones regionales en Etiopía, Kenya, Uganda y Bruselas.

Participación en la labor del Consejo Económico y Social y de sus órganos subsidiarios y en conferencias

- En 1999, todos los representantes registrados de la DSW participaron en el examen de los resultados de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo convocado cinco años después de su celebración, que tuvo lugar en un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General. El Director Ejecutivo, al igual que el Director de Comunicaciones y Relaciones Públicas, en su calidad de miembros oficiales de la delegación de Alemania, observaron atentamente los trabajos de la Conferencia y celebraron consultas con los delegados oficiales de Alemania;
- En 2002, el Director Ejecutivo y el Oficial de Comunicaciones participaron, también como miembros oficiales de la delegación de Alemania, en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.

Cooperación con los órganos de la Naciones Unidas y los organismos especializados

- Desde su fundación, la DSW ha cooperado estrechamente con el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA). En ese sentido, la DSW:
 - Edita, presenta y divulga anualmente el informe *Estado de la población mundial*;
 - Organiza actividades del UNFPA con la prensa alemana;
 - Organiza misiones del UNFPA a Alemania (1999, 2001; la misión de recaudación de fondos en 2002; la misión de investigación de la delegación de Rusia ante el UNFPA, en 2002);
- Desde 1998, la DSW colabora estrechamente con el Banco Mundial en las actividades de política de población de esa institución;
- Desde su fundación, la DSW ha colaborado estrechamente con la División de Población del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas con miras a dar a conocer la labor que realiza la División entre las contrapartes y las autoridades alemanas;
- Desde 2001, la DSW también mantiene estrechas relaciones con el ONUSIDA en el empeño de aumentar el número de fundaciones europeas que aportan fondos para actividades relacionadas con el VIH/SIDA;
- Desde 2001, la DSW también mantiene vínculos con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). El establecimiento de estos vínculos se facilitó gracias al Director Ejecutivo del PNUMA, quien integró la Junta de Asesores de la DSW en 2001.

Otros ejemplos de actividades de consulta y actividades sustantivas, incluida la asistencia financiera recibida de las Naciones Unidas u otorgada a la Organización, la colaboración sobre el terreno, el patrocinio conjunto de reuniones, seminarios y estudios, etc.

- Desde 1998, la DSW mantiene en funcionamiento la Red de información y comunicaciones en el marco de la Iniciativa para la salud reproductiva en Asia de la CE/UNFPA. En estrecha cooperación con el UNFPA en Bruselas, así

como con sus oficinas externas en Bangladesh, Camboya, el Pakistán, la República Democrática Popular Lao, Sri Lanka y Viet Nam, la DSW facilitó el intercambio de información y la creación de capacidad;

- En 1999, en colaboración con otros organismos de desarrollo de Alemania y como parte de los preparativos para la Expo 2000, la DSW organizó un foro internacional sobre la población y el desarrollo en el que participaron expertos de alto nivel de la OMS, el UNFPA y el PNUD;
- Desde 1999 la DSW recibe fondos para sufragar la traducción, publicación y distribución del informe del UNFPA titulado *Estado de la población mundial*;
- Desde 1999 la DSW mantiene estrechas relaciones con la División de Población del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (DAES). En 1999, el Director del DAES participó en una conferencia organizada por la DSW en colaboración con el Ministerio de Relaciones Exteriores a raíz del examen de los resultados de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo cinco años después de su celebración, efectuado en un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General. Además, la DSW apoya al DAES en la publicación de las *Previsiones demográficas mundiales*, que se realiza cada dos años;
- En 2000 la DSW comenzó a participar activamente en el programa *Cara a cara*, financiado por el UNFPA, y en ese sentido alentó al Dr. Alfred Biolek a que actuara como Embajador de Buena Voluntad de Alemania para el UNFPA. Por conducto de la campaña *Cara a cara*, auspiciada por el UNFPA, la DSW recibió pequeñas donaciones para poner en marcha actividades de información y sensibilización;
- En 2001, el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) pasó a ser miembro de la Junta de Asesores de la DSW. Desde entonces, la organización ha procurado obtener la participación del PNUMA en sus actividades. Por ejemplo, en 2002, Hábitat como institución, y el Director Ejecutivo, participaron en una conferencia sobre urbanización celebrada en Alemania;
- En 2001, el Dr. Nafis Sadik, ex Director Ejecutivo del PNUMA, también pasó a ser miembro de la Junta de Asesores de la DSW;
- En 2002, la DSW, en colaboración con el ONUSIDA, facilitó que se celebrara en el Centro de la Fundación Europea una reunión sobre el VIH/SIDA durante la cual el Sr. Peter Piot prometió una contribución más sólida de las fundaciones europeas en la esfera de la prevención y el tratamiento del VIH/SIDA;
- La DSW ha sido cesionaria del Banco Mundial desde 1995. Hasta la fecha se han otorgado alrededor de 70 donaciones a organizaciones no gubernamentales locales y de base que intervienen activamente en el sector de la salud sexual y reproductiva. La puesta en marcha en 2002 y el funcionamiento de la ASRH-NET-AFRICA (ANA), una red dedicada a la juventud de África, constituye el éxito más reciente en la utilización de los fondos que otorga el Banco Mundial a la DSW. La ANA enlaza a 13 organizaciones de salud sexual y reproductiva de Tanzania, Etiopía, Kenya, Uganda y Sudáfrica con objeto de sustentar a organizaciones no gubernamentales y servicios para adolescentes en África;

- En diciembre de 2002, la DSW organizó una reunión consultiva de organizaciones no gubernamentales para el Banco Mundial en la que también participó. Representantes del Banco Mundial, de cinco intermediarios europeos y de siete cesionarios del sur se reunieron en París para conocer y examinar las direcciones futuras del programa de creación de capacidad en materia de población y salud reproductiva;
- En 2002, la DSW recibió contribuciones en especie para el establecimiento de un centro de capacitación en Kampala (Uganda);
- En 2002, la DSW colaboró estrechamente con la delegación de Alemania para influir en los resultados del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la infancia.

Desde 1999, la DSW está reconocida como entidad de carácter consultivo especial del Consejo Económico y Social. Este reconocimiento fue sumamente importante ya que sirvió de ayuda decisiva para seguir desempeñando su misión de contribuir a la ejecución del Programa de Acción de El Cairo. La organización tiene el mayor interés en seguir realizando esta labor.

3. Movimiento Internacional de Reconciliación*

(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1979)

1. Introducción

El Movimiento Internacional de Reconciliación es una organización internacional de hombres y mujeres consagrados a la no violencia como forma de vida y como medio de transformación política, social y económica. El Movimiento fue fundado en 1919, tiene sucursales, grupos y afiliados en más de 40 países de todo el mundo y mantiene una secretaría internacional en los Países Bajos. Realiza sus actividades de reconciliación, establecimiento de la paz y solución de conflictos con el apoyo del personal de su programa internacional y de representantes de las Naciones Unidas, y en cooperación con su red de sucursales y afiliados. Desde 1999, el Movimiento ha aumentado el número de sus miembros mediante la incorporación de integrantes de comunidades religiosas y, en particular, de mujeres de zonas de conflicto en África, Asia, Europa y América del Norte.

2. Participación en la labor del Consejo Económico y Social y en otras conferencias de las Naciones Unidas

El Movimiento mantiene representaciones permanentes ante las Naciones Unidas en Nueva York, Ginebra y Viena. Esos representantes participan periódicamente en las conferencias y reuniones de los órganos de las Naciones Unidas, prestan testimonio y aportan conocimientos especializados desde distintas perspectivas regionales, promueven opciones no violentas en las esferas de los derechos humanos, el desarrollo y el desarme, y transmiten información sobre las actividades de las Naciones Unidas a la red del Movimiento en todo el mundo.

* Publicado sin revisión editorial.

En particular, *los representantes del Movimiento Internacional de Reconciliación en Nueva York* asistieron a las conferencias, actos y reuniones de información de las Naciones Unidas que se indican seguidamente:

- Comité de Planificación de la Conferencia del Departamento de Información Pública y las Organizaciones no Gubernamentales (2000-2002);
- Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (marzo de 2001 y 2002);
- Una temporada de no violencia (reuniones preparatorias y apertura, abril de 2001);
- Conferencia sobre el tráfico ilícito de armas pequeñas y ligeras (reuniones preparatorias y conferencia, junio de 2001);
- Conferencia sobre la eliminación de la discriminación contra la mujer (julio de 2001);
- Período extraordinario de sesiones sobre el VIH/SIDA (junio de 2001);
- Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo (reuniones preparatorias, 2002);
- “Traer Durban a casa”: Aplicación del programa contra la discriminación (reunión especial de información, marzo de 2002);
- Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (reuniones preparatorias y celebración del Día de la Tierra, abril de 2002);
- La paz, la seguridad, el desarme y la Corte Penal Internacional (reunión especial, abril de 2002);
- Campaña de lucha contra el terrorismo (reunión especial de información, abril de 2002);
- Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento (reunión especial de información, abril de 2002);
- Cumbre sobre la infancia (reuniones preparatorias y conferencia, mayo de 2002);
- Reunión de los Estados Partes en la Corte Penal Internacional (septiembre de 2002);
- Conferencia internacional de la sociedad civil en apoyo del pueblo palestino (septiembre de 2002);
- Ceremonia por el Día Internacional de los Derechos Humanos (octubre de 2002).

Representantes y delegados acreditados del Movimiento Internacional de Reconciliación asistieron periódicamente a los períodos de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos, la Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos y el Grupo de Trabajo sobre las Formas Contemporáneas de la Esclavitud, *en Ginebra*. Presentaron exposiciones orales o escritas, o de ambas formas, sobre los siguientes temas:

Comisión de Derechos Humanos:

- Cuestión de la violación de los derechos humanos en los territorios árabes ocupados, incluida Palestina (tema 8, 2002);

- Cuestión de los derechos humanos y las libertades fundamentales (tema 9, 2000-2002);
- Realización de los derechos económicos, sociales y culturales (tema 10, 1999-2002);
- Derechos civiles y políticos, incluida la cuestión de la intolerancia religiosa (tema 11, 1999-2002);
- Integración de los derechos humanos de la mujer con especial hincapié en la violencia contra la mujer (tema 12, 1999-2000);
- Promoción y protección de los derechos humanos (tema 17, 2001-2002).

Subcomisión de las Naciones Unidas de Promoción y Protección de los Derechos Humanos:

- Realización de los derechos económicos, sociales y culturales (tema 4, 1999);
- Formas contemporáneas de la esclavitud: la violación sistemática, la esclavitud sexual y las prácticas análogas a la esclavitud (tema 6, 1999-2002).

Grupo de trabajo sobre las Formas Contemporáneas de la Esclavitud, de la Subcomisión de las Naciones Unidas:

- Prácticas análogas a la esclavitud en tiempo de conflicto armado (tema 6g 1999).

3. Cooperación con los órganos de las Naciones Unidas y los organismos especializados

El Movimiento Internacional de Reconciliación figura entre las organizaciones que ayudaron a poner en marcha y apoyar la campaña de los Premios Nobel que dio lugar a la proclamación del Año de la Cultura de Paz por la UNESCO, y al Decenio de una cultura de paz y no violencia para los niños del mundo, proclamado por las Naciones Unidas, y durante el período de que se trata continuó colaborando estrechamente con la UNESCO.

En particular, el Movimiento cooperó con la UNESCO en la formulación del tema titulado “Causas básicas de la guerra: una cultura de paz”, uno de los principales que se examinaron en la Conferencia de la organización Hague Appeal for Peace celebrada en La Haya en mayo de 1999.

Durante la celebración del Año convocado por la UNESCO, y desde entonces, el Movimiento Internacional de Reconciliación ha venido distribuyendo el documento de esa organización titulado Manifiesto 2000 por una cultura de paz, entre las organizaciones no gubernamentales internacionales y las que integran su propia red mundial. Las sucursales y filiales del Movimiento apoyaron el Año de la Cultura de Paz poniendo de relieve el tema en reuniones nacionales y regionales, mediante campañas de publicidad y la preparación de materiales docentes y módulos de capacitación.

Es motivo de orgullo para el Movimiento Internacional de Reconciliación el que se haya otorgado el premio de Educación para la Paz de la UNESCO en 2001 al Obispo Nelson Onono-Onweng, uno de sus miembros y fundador de JYAK, la filial del Movimiento en Uganda. David Adams, el ex director del Programa de la Cultura

de Paz de la UNESCO en París, fue uno de los oradores participantes en el Consejo del Movimiento celebrado en Nueva York en 2000.

4. Otras actividades pertinentes

i) Medidas adoptadas en aplicación de las resoluciones de las Naciones Unidas

Tras la aprobación oficial por la Asamblea General del Decenio Internacional de una cultura de paz y no violencia para los niños del mundo (2001-2010), en diciembre de 1998, el Movimiento ha promovido activamente el Decenio a nivel regional y nacional.

A escala internacional, y en respuesta a los ataques terroristas perpetrados en los Estados Unidos de América el 11 de septiembre de 2001, el Movimiento dio a conocer el Llamamiento de los Premios Nobel de la Paz en el que se pide la aplicación del Decenio de las Naciones Unidas en respuesta al terrorismo. El Llamamiento fue firmado por ocho galardonados con el Premio Nobel de la Paz y atrajo la atención de los medios de difusión a escala mundial. El documento fue entregado al Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi Annan, por los galardonados con el Premio Nobel y por los miembros del Movimiento Mairead Maguire y Adolfo Pérez Esquivel en Nueva York, el 8 de octubre de 2001. A escala regional, las filiales del Movimiento Internacional de Reconciliación ayudaron a crear una coalición internacional de organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales en apoyo del Decenio de las Naciones Unidas. La Coalición Internacional en pro del Decenio, que se constituyó en 2003, mantiene una secretaría internacional en París y trabaja en estrecha colaboración con el Programa de la Cultura de Paz de la UNESCO. Uno de los objetivos principales de la Coalición en relación con el Decenio de las Naciones Unidas es la creación de programas de educación sobre la paz en las escuelas de todo el mundo.

ii) Consultas y cooperación con funcionarios de la Secretaría de las Naciones Unidas

Los representantes del Movimiento en Ginebra proporcionaron información a la Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer y a la Relatora Especial sobre la violación sistemática, la esclavitud sexual y las prácticas análogas a la esclavitud en tiempos de conflicto armado, lo cual quedó reflejado en el informe subsiguiente (E/CN.4/Sub.2/2000/20) presentado a la Subcomisión en el año 2000, así como en el informe final (E/CN.4/2003/75/Add.1) presentado a la Comisión de Derechos Humanos en 2003. También se presentó información sobre violaciones de los derechos humanos en Somalia al experto independiente sobre Somalia.

El Movimiento Internacional de Reconciliación es miembro de varios comités de organizaciones no gubernamentales con sede en Nueva York y Ginebra, y mantiene relaciones de trabajo con diferentes oficinas y funcionarios de las Naciones Unidas. Cabe mencionar en particular los Grupos de Trabajo de las organizaciones no gubernamentales sobre Israel y Palestina y sobre el Iraq, en Nueva York, y al Comité de las organizaciones no gubernamentales sobre la libertad de religión o creencias, en Ginebra.

Estos comités han desempeñado un importante papel en la obtención y la expresión del apoyo de las organizaciones no gubernamentales a iniciativas relacionadas con las Naciones Unidas sobre estas esferas concretas, así como en la preparación de varias conferencias, tales como la Conferencia Anual del Departamento de Información Pública y las Organizaciones no Gubernamentales y la Conferencia Internacional de la sociedad civil convocada por las Naciones Unidas en apoyo del pueblo palestino, que se celebró en Nueva York. Fue destacada la colaboración del Comité de Organizaciones no Gubernamentales con sede en Ginebra con el Relator Especial sobre la Libertad de Religión o de Creencias. En esas conferencias y consultas estuvieron presentes representantes del Movimiento Internacional de Reconciliación.

iv) Otros ejemplos de actividades consultivas y sustantivas

Con el apoyo del programa del Movimiento relativo a la mujer en el establecimiento de la paz, Jonathan Sisson, representante del Movimiento ante las Naciones Unidas en Ginebra, y Andrew Ward, un artista escocés galardonado, crearon una instalación de arte sobre las sobrevivientes de la esclavitud sexual impuesta por los militares en el Japón durante la segunda guerra mundial, que llevó por título “Líneas de violación” (LOV). La instalación se expuso primeramente en la Conferencia sobre el Llamamiento de La Haya en pro de la Paz, celebrada en La Haya en 1999, y posteriormente se ha expuesto en diferentes lugares de todo el mundo, incluida la Conferencia Mundial sobre el Racismo, celebrada en Durban en 2001.

4. Fondo Fiduciario Internacional de la Universidad Tecnológica Estatal de Aviación Tsyolkovsky de Moscú*

(Reconocida como entidad de carácter consultivo general en 1999)

1. Objetivos

Los principales objetivos del Fondo son apoyar la educación, la ciencia y la cultura y promover su desarrollo. Sus principales actividades se enmarcan en diversos programas y proyectos. Durante el período abarcado en el presente informe se establecieron: la Asociación Pública Benéfica para la Región de Moscú (15 de febrero de 1999) y la Asociación Pública Benéfica de Moscú (17 de junio de 1999), ambas del Fondo Fiduciario de la Universidad Tecnológica Estatal de Aviación Tsyolkovsky de Moscú, así como la Fundación Alemana de Apoyo a la Universidad Tecnológica Estatal de Aviación Tsyolkovsky de Moscú (4 de noviembre de 2000). Estas organizaciones, junto con fondos ya establecidos en Australia, Belarús, Chipre, los Estados Unidos de América, Francia, Israel, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República Checa y la región siberiana de la Federación de Rusia, conforman el sistema internacional de organizaciones altruistas y jurídicamente independientes que están vinculadas en virtud de los objetivos y los programas comunes del Fondo Fiduciario Internacional.

* Publicado sin revisión editorial.

2. Participación en la labor del Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios y/o conferencias y otras reuniones de las Naciones Unidas

1. El Presidente del Fondo participó en la asamblea mundial de las Naciones Unidas titulada “Foro del Milenio” (22 a 26 de mayo de 2000, Nueva York (Estados Unidos de América)) por invitación del Comité Preparatorio, y en esa ocasión disertó acerca de las actividades del Fondo. 2. El Fondo organizó en Moscú, el 26 de agosto de 2000, el seminario titulado “Las organizaciones no gubernamentales y el Consejo Económico y Social”. Presidió el Seminario el Dr. Hanifa Mezoui, Jefe del Departamento de Organizaciones no Gubernamentales del Consejo Económico y Social. 3. Una delegación del Fondo participó en la Cuarta Conferencia del Grupo Consultivo de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) sobre la aplicación de los sistemas de comunicaciones, navegación y vigilancia/gestión del tránsito aéreo (CNS/ATM) (6 de febrero de 2001, Montreal (Canadá)). 4. Representantes del Fondo participaron en la organización y la celebración mundial del “Día de la Tierra”, así como en la ejecución de los proyectos internacionales “Bell of the World” y “The Earth Flag” (20 de marzo de 2001, Moscú (Rusia)), de conformidad con el concepto del “Día de la Tierra”, aprobado por las Naciones Unidas. Los proyectos se ejecutan con la asistencia del Centro de Información de las Naciones Unidas en Moscú. 5. El Fondo, junto con la Sección de Organizaciones no Gubernamentales del Departamento de Asuntos del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, organizó el seminario titulado “Papel de las organizaciones no gubernamentales en la formulación de nuevas vías para la cooperación internacional en las esferas de la educación, la cultura y el comercio” (4 a 6 de mayo de 2001, Nueva York (Estados Unidos de América)).

3. Cooperación con los órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas

1. El Presidente del Fondo y el Presidente del Consejo de la OACI firmaron un memorando de colaboración entre el Fondo y la OACI (Montreal, 6 de febrero de 2001) relativo a la aplicación del sistema CNS/ATM. 2. El 26 de marzo de 2001, el Fondo pasó a ser miembro del Congreso Internacional de Organizaciones no Gubernamentales de las Naciones Unidas por invitación oficial de la Administración del Congreso. 3. En marzo y junio de 2002 se celebraron una serie de reuniones de miembros del Fondo y funcionarios del Centro de Información de las Naciones Unidas en Moscú con representantes de las organizaciones públicas más influyentes de Rusia, en las que se formularon y presentaron al Gobierno sugerencias para que se incluyeran en el informe de Rusia a la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebraría en Johannesburgo (26 de agosto a 4 de septiembre de 2002). 4. Miembros del Fondo participaron en la reunión de representantes de las ONG con la Sra. M. Fedoroff (Moscú, 19 de abril de 2002), en la que se trató el tema: “Fortalecimiento de las relaciones entre la sociedad civil y las Naciones Unidas”.

4. Otras actividades pertinentes

1. De conformidad con las recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el fortalecimiento del papel de las organizaciones no gubernamentales en la vida de la sociedad, el Fondo, en cooperación con organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades de carácter consultivo por el Consejo Económico y Social (la Federación pro Paz y Conciliación, la Asociación pro Naciones Unidas de Rusia, el Fondo Público “Reforma” y otras), estableció el Consejo de Organizaciones no

Gubernamentales bajo la presidencia de la Duma estatal de la Federación de Rusia. 2. Medidas adoptadas en aplicación de resoluciones de las Naciones Unidas. Los miembros del Fondo participaron en la reunión de organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades de carácter consultivo por el Consejo Económico y Social (18 de octubre de 2001, Moscú (Rusia)), a fin de examinar la iniciativa del Secretario General, Sr. K. Annan, relativa al Pacto Mundial. La resolución aprobada de resultados de ese examen fue enviada al Sr. Annan. 3. Los días 2 y 3 de octubre de 2002, en el marco de la Semana Mundial del Espacio convocada por las Naciones Unidas, el Fondo, junto con la Academia Rusa del Espacio Tsyolkovsky, el Organismo Ruso de la Aviación y el Espacio, la Federación Rusa del Espacio y otros asociados, celebró la primera conferencia científica internacional sobre “La cosmonáutica del siglo XXI: problemas, soluciones y perspectivas”, con la que se conmemoró el 45° aniversario del lanzamiento del primer satélite artificial de la Tierra por la URSS, el 10° aniversario del Organismo Ruso de la Aviación y el Espacio, el 145° aniversario del nacimiento de K. Tsyolkovsky y el 95° aniversario del nacimiento de S. Korolev.

Las actividades del Fondo vienen determinadas por la formulación y ejecución de programas y proyectos que cumplan sus objetivos.

Programa internacional sobre la protección del medio ambiente terrestre

1. Conferencia y exposición organizada por alcaldes y autoridades administrativas de ciudades rusas, titulada “Aspectos sociales, económicos y ecológicos del desarrollo sostenible urbano, 1999” (julio de 1999, Moscú). 2. Conferencia científica internacional sobre “Europa, nuestro hogar común: aspectos ecológicos” (diciembre de 1999, Minsk (Belarús)). La Conferencia fue organizada conjuntamente con el Comité Ejecutivo de la Unión de Belarús y Rusia. 3. Conferencia panrusa sobre aspectos científicos de los problemas ecológicos de Rusia (13 a 16 de junio de 2001, Moscú). Se publicaron las actas de esta Conferencia. 4. El proyecto “Moscow Ecodrom” se ejecuta conjuntamente con el Museo de Ecología de Zvolle (Países Bajos).

Programa internacional de armonización del sistema mundial de navegación aérea

1. Primer vuelo de pasajeros sobre el Polo Norte, efectuado del 3 al 5 de julio de 1999 con el itinerario Moscú-Krasnoyarsk-Toronto (Canadá)-Nueva York (EE.UU.)-Moscú, en cuya organización participó el Fondo. 2. Conferencia internacional sobre aviación y astronáutica: etapas de desarrollo y perspectivas, dedicada al 90° aniversario del nacimiento de G. Lozino-Lozinsky, el diseñador general de la Asociación Molniya (25 de diciembre de 1999, Moscú). 3. Simposio internacional y exposición (AVIA 2000): sistema de navegación aérea de Rusia, problemas y medios de solución (18 a 20 de abril de 2000, Moscú).

Programa internacional sobre las etapas de la exploración del espacio

1. Celebración del 30° aniversario de la llegada a la Luna de la primera máquina automática autopropulsada del mundo, el “Lunajod 1”. Con arreglo a este proyecto, en diferentes ciudades de Rusia y de la Comunidad de Estados Independientes se celebraron actos de recordación de la memorable fecha (2000). 2. Conmemoración del 35° aniversario del Centro Espacial “Plesetsk”. Del 16 al 18 de marzo

de 2001 se celebraron en Plesetzk varias actividades en ocasión del 35° aniversario del lanzamiento de la nave “Vostok”. La Vostok colocó en órbita al aparato espacial Cosmos 112, con lo cual se conmemoró la entrada en funcionamiento del primer centro espacial experimental del Estado, el “Plesetzk”. En colaboración con la Embajada de Francia y el Fondo Fiduciario francés MATI, el Fondo realizó diversas actividades para conmemorar el 20° aniversario de la décima tripulación espacial internacional, que estuvo integrada por su Comandante V. Dzhanibekov, el ingeniero de vuelos A. Ivanchenkov y el astronauta investigador y primer astronauta francés J. L. Chretien (1° a 3 de diciembre de 2002). 4. En el marco de este programa, el Fondo organizó junto con la Embajada de la República Checa ceremonias conmemorativas del 25° aniversario del vuelo de la tripulación espacial internacional integrada por V. Remek (República Checa) y A. Gubarev (Rusia); las ceremonias se celebraron en Moscú, el 27 de febrero de 2003, y en Brno (República Checa) el 10 de marzo de 2003. 5. Con la participación de la Academia Rusa de Ingeniería y la Academia Espacial Tsyolkovsky, se celebró una conferencia internacional científica y práctica acompañada por una exposición, que llevó por título “Buran: hacia tecnologías de avanzada”, para conmemorar el 15° aniversario del vuelo del transbordador espacial de usos múltiples “Buran” (19 de noviembre de 2003, Moscú). 6. Con la participación de la Academia de Ingeniería de Rusia y la Academia Espacial Tsyolkovsky, el Fondo celebró actos de conmemoración del 25° aniversario del vuelo espacial más prolongado (140 días), que realizó la tripulación integrada por A. Ivanchenkov y V. Kovalenok (19 de noviembre de 2003, Moscú).

Programa internacional de congresos, simposios, conferencias y exposiciones

1. El simposio anual de los Estados Unidos y Rusia sobre oportunidades de inversión financiera directa en Rusia, se celebró en Boston (Estados Unidos de América), en las siguientes fechas: 13 a 17 de enero de 1999; 5 a 8 de octubre de 2000; 1° a 3 de noviembre de 2001; y 4 a 6 de noviembre de 2002. Este simposio se organiza conjuntamente con la Universidad de Harvard de conformidad con el programa de cooperación internacional que recibe apoyo de los Gobiernos de los Estados Unidos de América y la Federación de Rusia. 2. La Conferencia internacional anual sobre oportunidades en materia de tecnología avanzada se organizó en cooperación con Nueva Inglaterra (Estados Unidos) y la Cámara de Comercio de Rusia y se celebró en Boston (Estados Unidos) en las siguientes fechas: 18 a 20 de mayo de 2000; 11 a 13 de abril de 2001; abril de 2002; y abril de 2003. Las metas y objetivos de las conferencias estuvieron relacionados con el análisis de la cooperación entre los Estados Unidos y Rusia en las esferas de la medicina, las telecomunicaciones, los programas informáticos, exámenes de los aspectos jurídicos de la protección de la propiedad intelectual, la certificación y otras cuestiones de carácter jurídico. 3. Conjuntamente con la Academia de Ciencias de Rusia, y la Academia Internacional de Ciencias Electrotécnicas, y en colaboración con la UNESCO y la ONUDI, se celebró el Congreso Mundial de Electrotecnia “WETC-99” (julio de 1999, Moscú (Rusia)). 4. El Congreso Internacional de Astronáutica se celebra cada tres años en Moscú (Rusia) en consulta con la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) y en cooperación con la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA), la Agencia Espacial Europea (ESA), el American Institute of Aeronautics and Astronautics (AIAA), Arianespace (Francia), la Administración Nacional del Espacio de China (CNSA), Lockheed Martin Corporation, la Agencia Espacial de Israel (ISA) y el Organismo Nacional de Actividades Espaciales del Japón

(NASDA). El Tercer Congreso Internacional sobre el ámbito aeroespacial, IAC'2000 (23 y 24 de agosto de 2000), estuvo dedicado a conmemorar el 35° aniversario de la primera caminata del hombre en el espacio y el 25° aniversario del acoplamiento de las naves "SOYUZ" (Federación de Rusia) y "APOLO" (Estados Unidos de América); el Cuarto Congreso Internacional IAC'03, estuvo dedicado a conmemorar el 100° aniversario de la aviación mundial y se celebró del 18 al 23 de agosto de 2003, junto con la exposición "Salón sobre la Aviación Internacional y el Espacio, 2003". Participaron en cada congreso no menos de 1.000 científicos, diseñadores y astronautas de numerosos países. Las declaraciones y las actas de los congresos se distribuyen a todos los países del mundo. 5. La Exposición y Seminario Internacionales titulados "Educación, tecnología y mercado" (6 a 15 de octubre de 1999, Moscú) se celebraron en cooperación con la Comisión Nacional de asistencia en relaciones económicas para países de América Latina y el Consejo Científico del Comité Ejecutivo de la Unión de Belarús y Rusia. 6. Conjuntamente con la Academia de Ingeniería de Rusia, el Consejo de Rectores de Instituciones de Educación Superior de Moscú y la región de Moscú, se celebró una conferencia panrusa sobre la educación en Rusia en el cambio de siglo (24 a 28 de abril de 2001, Moscú). El objetivo principal de la conferencia fue determinar las nuevas tendencias de las tecnologías educacionales en los sistemas nacionales de educación secundaria y educación superior. 7. El foro anual internacional ruso titulado "Apoyo político a la colaboración entre los Estados Unidos y la Federación de Rusia" (6 a 9 de mayo de 2001, Nueva York y Washington (Estados Unidos)), 28 a 30 de abril de 2002, Washington, D.C. (Estados Unidos de América); y 28 a 30 de abril de 2003, Washington, D.C. (Estados Unidos), contó con la asistencia de estadistas y representantes de los círculos industriales, financieros y empresariales de ambos países. En la sesión plenaria de clausura del Foro se aprobó un memorando que fue transmitido a los Presidentes de los Estados Unidos y la Federación de Rusia. El Senado de los Estados Unidos sugirió el lema del Foro: "Nuevos tiempos, un nuevo comienzo". Se examinaron cuestiones relacionadas con la cooperación entre los Estados Unidos y la Federación de Rusia en diversos ámbitos, incluidas la aviación y la astronáutica.

Programa internacional sobre el fortalecimiento y la ampliación de la cooperación internacional

1. En agosto de 2002, por iniciativa del Fondo y de varias empresas chinas, se estableció en Beijing el Tecnoparque, cuyo objetivo principal es seleccionar, desarrollar y presentar tecnologías rusas avanzadas. 2. El Fondo organizó un viaje a la República Checa del 15 al 18 de septiembre de 2002 para una delegación de empresas rusas fabricantes de maquinaria (el Centro Espacial Khrunichev, la fábrica de maquinarias "Salute", la Oficina Central de Diseño "Geophysics", de Krasnoyarsk, el Servicio Federal "Spetsstroy" de la Federación de Rusia, el Complejo de Minería y Química de Krasnoyarsk, la Asociación de Producción Científica y Mecánica Aplicada de Reshtnev y otras). La delegación participó en la Exposición internacional sobre construcción de maquinaria celebrada en Brno.

Programa internacional sobre la cultura mundial como base para el progreso humano

1. El proyecto "Krasnoyarskaya Pushkiniana" estuvo dedicado a conmemorar el 200° aniversario del nacimiento de A. Pushkin y se ejecutó bajo el patrocinio de A. Lebed, Gobernador de la región de Krasnoyarsk. Abarcó diversas actividades

de fines caritativos en la región de Krasnoyarsk, incluida la participación en la reconstrucción del Teatro Pushkin; la organización de la participación del Jefe de la oficina del representante de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos en Moscú en diversas actividades, entre las cuales figuró el acto en el que hizo entrega a la Biblioteca Central de Krasnoyarsk de microfilmes del singular patrimonio bibliográfico de su compatriota, patrocinador de las artes y coleccionista G. Yudin; y la publicación de Jubilee Collected Works de A. Pushkin, en cinco volúmenes, y el almanaque “The Krasnoyarsk Continent”. 2. Escuela Vocal Internacional-Proyecto internacional sin fines de lucro que se ejecuta anualmente en Moscú (Rusia) (12 a 14 de mayo de 2000; 6 a 13 de abril de 2001; 19 a 26 de mayo de 2002; y 18 a 25 de mayo de 2003). Participaron en este proyecto jóvenes cantantes líricos, profesores de canto y de vocalización de la Metropolitan Opera (Nueva York (Estados Unidos de América)), la Houston Grand Opera (Estados Unidos), teatros de ópera e instituciones musicales de Krasnoyarsk, Nizhny Novgorod, Moscú, San Petersburgo, Vilnius (Lituania) y otras ciudades. Intervinieron en las clases públicas y las clases magistrales destacados profesores de vocalización de La Scalau (Milán (Italia)), la Ópera Lírica de Chicago (Estados Unidos), la Ópera de Munich (Alemania) y el Teatro de la Ópera de San Francisco (Estados Unidos).

5. Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo*

(Reconocida como entidad de carácter consultivo general en 1991)

Síntesis: Durante este período, el Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo ha mantenido activamente su representación en Nueva York, Ginebra, París y Bangkok, al tiempo que reforzaba su colaboración con las Naciones Unidas en Dakar, Johannesburgo y otros lugares del mundo. La prioridad de la organización en su diálogo con las Naciones Unidas consiste en definir las condiciones en que las personas que viven en la miseria pueden convertirse en colaboradores del desarrollo humano. ATD Cuarto Mundo se dedica, en particular, a las cuestiones relativas a los derechos humanos, el desarrollo social, la infancia, la educación y la cultura. ATD Cuarto Mundo participó activamente en el Foro del Milenio y tiene muy presentes los objetivos de desarrollo del Milenio.

1. Breve presentación

El Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo, fundado por Joseph Wresinski, se dedica a combatir la pobreza extrema y la exclusión social en 30 países de cinco continentes. En su labor de combatir la miseria e intercambiar conocimientos, el Movimiento reúne a familias que viven en la pobreza extrema, así como a personas de diversos horizontes sociales, culturales, políticos y espirituales. La red del Movimiento, denominada “Foro permanente sobre la pobreza extrema en el mundo”, cuenta con miembros en más de 100 países.

Desde su último informe, ATD Cuarto Mundo ha intensificado sus actividades en África y en el Océano Índico (Burkina Faso, Côte d’Ivoire, Kenya, Madagascar, Mauricio, República Centroafricana, República Unida de Tanzania y Senegal), así

* Publicado sin revisión editorial.

como en Asia y el Pacífico (Australia, Filipinas y Tailandia), las ha mantenido en América (Bolivia, Canadá, Estados Unidos de América, Guatemala, Haití, Honduras y Perú) y en Europa (Alemania, Bélgica, España, Francia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Suiza) y ha establecido contactos con países de la cuenca del Mediterráneo (Argelia, Egipto, Israel, Jamahiriya Árabe Libia, Marruecos, Palestina y Túnez). No hubo cambios importantes en las fuentes de financiación.

2. Participación en el Consejo Económico y Social y otros órganos y reuniones de las Naciones Unidas

Asamblea General: ATD Cuarto Mundo ha participado activamente en varios períodos extraordinarios de sesiones. En el período de sesiones sobre la mujer celebrado en junio de 2000 en Nueva York, un grupo de representantes de la organización explicó cómo la pobreza extrema había separado a sus familias. En el período de sesiones dedicado al desarrollo social, celebrado en junio de 2000 en Ginebra, la organización presentó una declaración sobre la conveniencia de adoptar una convención sobre la pobreza extrema. En el período de sesiones sobre la infancia, celebrado en mayo de 2002 en Nueva York, dos niños de la sección de ATD Cuarto Mundo (Tapori) que se ocupa de esas cuestiones describieron los esfuerzos de los niños más pobres por aprender. En octubre de 2000, en observancia del Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, las Comisiones Segunda y Tercera organizaron un debate sobre “Pobreza, desarrollo y derechos humanos”, en que la organización hizo uso de la palabra. En octubre de 2002, la organización participó en la reunión conjunta de las Comisiones Segunda y Tercera de la Asamblea General sobre el tema “La dimensión internacional de la cooperación para el desarrollo social”.

Consejo Económico y Social: En julio de 1999 varios delegados del movimiento Tapori hicieron uso de la palabra en Ginebra en el marco del décimo aniversario de la Convención sobre los Derechos del Niño, ATD Cuarto Mundo intervino en relación con el tema 4 a) del programa, relativo al seguimiento integrado de las conferencias y cumbres de las Naciones Unidas. Durante el período de sesiones celebrado en 2000, la organización hizo uso de la palabra en relación con el mismo tema del programa. En 2002, durante la serie de sesiones de alto nivel la representante de la organización distribuyó un texto sobre la repartición de funciones entre progenitores y profesionales de la salud (tema 2).

Comisión de Derechos Humanos: Un grupo de representantes de ATD Cuarto Mundo participa anualmente en las deliberaciones de la Comisión de Derechos Humanos e interviene en relación con el tema 10 (Derechos económicos, sociales y culturales: los derechos humanos y la extrema pobreza). Anualmente, la organización hace contribuciones a los informes de la Sra. Anne-Marie Lizin, experta independiente, sobre la relación que existe entre la pobreza extrema y los derechos humanos (E/CN.4/2000/52, E/CN.4/2001/54, E/CN.4/2002/55). En 1999, un representante de ATD Cuarto Mundo participó en la reunión de expertos que debían pronunciarse sobre la conveniencia de que las Naciones Unidas elaboraran una declaración sobre los derechos humanos y la pobreza extrema (E/CN.4/2000/52/Add.1). En febrero de 2001, la organización participó en un seminario destinado a profundizar en la cuestión de la declaración de las Naciones Unidas arriba mencionada (E/CN.4/2001/54/Add.1).

Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos: Anualmente, ATD Cuarto Mundo hace uso de la palabra respecto del tema 4, Derechos económicos, sociales y culturales, a propósito de la relación entre los derechos humanos y la pobreza extrema. Durante el Foro Social celebrado en julio de 2002 en Ginebra, su Presidente habló sobre el derecho a la alimentación y la pobreza extrema.

Comisión de Desarrollo Social: En 1999, 2000 y 2001, ATD Cuarto Mundo hizo contribuciones por escrito (E/CN.5/1999/NGO/11, E/CN.5/2000/NGO/9, E/CN.5/2001/NGO/5) en relación con el tema 3 a) ii) del programa provisional. En 2000, en conjunción con las Misiones Permanentes de Sudáfrica y Suecia, organizó una mesa redonda sobre el tema de la colaboración con los más pobres; en 2001, formuló una declaración por escrito (E/CN.5/2001/NGO/1) en relación con el tema 3 y representó a un grupo de organizaciones no gubernamentales en el diálogo especial con la Comisión.

Comité de los Derechos del Niño: ATD Cuarto Mundo sigue habitualmente las reuniones que celebra cada año el Comité en Ginebra. En 1999, participó en las jornadas temáticas; en 2000, en el marco de su 25° período de sesiones, hizo una contribución por escrito sobre los niños de entornos desfavorecidos que son separados de su familia a la jornada temática dedicada a la violencia del Estado contra los niños.

Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico: Un representante de ATD Cuarto Mundo hizo una contribución al 58° período de sesiones, celebrado en mayo de 2002.

Participación en las cumbres y otros acontecimientos internacionales: La organización participó en el Foro Mundial sobre la Educación, celebrado en abril de 2000 en Dakar; en la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, celebrada en mayo de 2001 en Bruselas; en el cuarto período de sesiones del Foro Mundial de la Juventud, celebrado en agosto de 2001 en Dakar; y en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, celebrada en 2002 en Johannesburgo, donde hizo una contribución titulada “Alianza con las personas que viven en la pobreza extrema, colaboradores ausentes del desarrollo sostenible”.

3. Cooperación con los programas, órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos: En noviembre de 1999, con motivo del 10° aniversario de la Convención sobre los Derechos del Niño, la Sra. Mary Robinson, Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, recibió en el Palacio Wilson de Ginebra a un centenar de niños del mundo entero pertenecientes al movimiento Taporí. Los niños expresaron su deseo de vivir con dignidad en un mundo sin guerra ni miseria en que pudiera ejercerse el derecho a vivir en familia y los conocimientos estuvieran al alcance de todos.

UNICEF: ATD Cuarto Mundo participó en el período de sesiones anual de la Junta Ejecutiva, celebrado en junio de 1999, y distribuyó un estudio realizado en conjunción con el UNICEF sobre cómo llegar a los más pobres. En abril de 2000, se organizó en Mauricio un seminario sobre cómo llegar a los niños más pobres por iniciativa y con el apoyo del Presidente de la República de Mauricio, el Gobierno de Mauricio, la Oficina del UNICEF en Port-Louis y ATD Cuarto Mundo. En febrero

de 2002, la organización participó en un grupo de trabajo sobre los niños pobres de las zonas urbanas junto con Innocenti Research Center.

PNUD: En 1999, ATD Cuarto Mundo hizo una contribución al *Informe sobre el Desarrollo Humano 2000*; participó en los foros de la Alianza Mundial de Ciudades contra la Pobreza celebrados en abril de 2000 en Ginebra y en 2002 en Huy (Bélgica). En 2000, el Secretario Ejecutivo de ATD Cuarto Mundo se entrevistó en Nueva York con el Administrador Asociado del PNUD y en 2002 con directivos del PNUD en Nueva York y Guatemala.

OIT: ATD Cuarto Mundo estuvo representado en las reuniones de la Conferencia Internacional del Trabajo celebradas en 1999, 2000 y 2001. En noviembre de 1999, el representante de la organización hizo uso de la palabra y entregó una nota escrita durante el debate sobre el seguimiento de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social, celebrada en Copenhague. En noviembre de 1999, un representante participó en el Foro Empresarial.

UNESCO: Conferencia General: ATD Cuarto Mundo participó en las reuniones 30ª y 31ª de la UNESCO; hizo uso de la palabra durante el debate de política general y durante las reuniones de las Comisiones. Consejo Ejecutivo: ATD Cuarto Mundo fue invitada a participar en dos reuniones organizadas en julio de 2000 y marzo de 2001 por el Comité de organizaciones no gubernamentales del Consejo Ejecutivo; también participó en la 164ª reunión del Consejo Ejecutivo, celebrada en mayo de 2002. Educación para todos: ATD Cuarto Mundo hizo una contribución por escrito a las Conferencias regionales de Educación para todos celebradas en febrero de 2000 en Varsovia y en 2001 en Bangkok, y participó en ellas; también participó en un taller internacional de la UNESCO titulado “Creación de un entorno propicio para la erradicación de la pobreza”, celebrado en Kampala (Uganda) en agosto de 2001, y en la consulta realizada en Lilongwe (Malawi) en octubre de 2002 en el marco de la campaña Educación para todos: Otras actividades: La representante de ATD Cuarto Mundo participó en la quinta reunión del Consejo Intergubernamental del programa internacional de ciencias sociales denominado Gestión de las Transformaciones Sociales, celebrada en 2001 en la UNESCO. En febrero de 2002, ATD Cuarto Mundo se afilió a la Comisión Nacional de Francia para la UNESCO.

OMS: ATD Cuarto Mundo participó en la Conferencia Internacional titulada “Hacia un programa común de colaboración en las esferas de la salud y la pobreza”, que se organizó en Ginebra en conjunción con el Banco Mundial.

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo: ATD Cuarto Mundo participó en calidad de observador en su décimo período de sesiones, celebrado en Bangkok.

Banco Mundial/Fondo Monetario Internacional: En diciembre de 2000, ATD Cuarto Mundo describió ante un grupo oficioso de funcionarios las actividades realizadas para llevar el arte y la cultura a los niños de los barrios de tugurios de Bangkok; el Secretario Ejecutivo de ATD Cuarto Mundo intervino durante el taller de intercambio organizado en la oficina del Banco Mundial en París en febrero de 2000 sobre el tema “Las actividades asociativas en favor de los más desamparados”.

4. Otras actividades

i) Medidas adoptadas en cumplimiento de las resoluciones de las Naciones Unidas

Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, 17 de octubre: Habida cuenta de que el fundador de ATD Cuarto Mundo es uno de los promotores de esa jornada, la organización ha dado a conocer ampliamente la resolución 47/196 de la Asamblea General, por la que se instituyó la jornada, y es una de las impulsoras de las celebraciones del 17 de octubre entre sus miembros del mundo entero. La información relativa a la jornada puede consultarse en su sitio en la Web (www.oct17.org). Cada año, ATD Cuarto Mundo interviene activamente en la celebración de esa jornada en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, en conjunción con el Sr. Nitin Desai, Secretario General Adjunto. También en la sede de la Organización Internacional del Trabajo en Ginebra se organizan anualmente actos conmemorativos. En 1999, el Director General de la UNESCO presidió los actos de homenaje a las víctimas de la miseria, organizados por ATD Cuarto Mundo en París. En 2002, el Delegado General de ATD Cuarto Mundo participó en una rueda de prensa organizada por el Departamento de Información Pública en Nueva York y colaboró con el PNUD en los preparativos de ese acontecimiento; también organizó, en conjunción con otras entidades, la manifestación ante la sede de la Oficina las Naciones Unidas en Ginebra; en Washington, un representante de ATD Cuarto Mundo hizo uso de la palabra durante los actos celebrados con motivo del Día de la Pobreza, organizado por el Banco Mundial.

Día Internacional de la Familia, 15 de mayo: En 1999, una representante de ATD Cuarto Mundo pronunció un discurso durante los actos celebrados en las Naciones Unidas, junto con la Primera Dama de Venezuela, el Sr. Desai y el Presidente de la Asamblea General. En un comunicado de prensa de ATD Cuarto Mundo se destacó la necesidad de vincular los derechos humanos y las políticas en materia de familia. Los miembros de ATD Cuarto Mundo de los distintos países conmemoran la jornada anualmente celebrando reuniones públicas.

Año Internacional de los Voluntarios: ATD Cuarto Mundo elaboró una contribución titulada “Voluntariado y cohesión social”, en que hacía hincapié en las personas excluidas como agentes voluntarios en la lucha contra la pobreza. Participó en las conferencias de inauguración y de clausura del Año, celebradas en Amsterdam y Ginebra, respectivamente.

Año Internacional de la Cultura de Paz: Junto con el Círculo de Pensadores J. Wresinski, organizó en Bruselas en 1999-2000 un ciclo de conferencias titulado “En pro de una cultura de paz”; durante el coloquio organizado por el Comité de Enlace ONG-UNESCO en noviembre de 2000 en París, presentó una ponencia titulada “Resistencia a la miseria y aspiración a la paz”.

4. ii) Consulta y cooperación con funcionarios de la Secretaría de las Naciones Unidas

Departamento de Asuntos Económicos y Sociales: En febrero de 2000, el Sr. Desai recibió la visita del Secretario Ejecutivo de ATD Cuarto Mundo con objeto de preparar las deliberaciones relativas a los resultados de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social en el marco de la Asamblea General. En octubre de 2002, el

Delegado General de ATD Cuarto Mundo participó en el Segundo Foro Internacional para el Desarrollo Social.

Departamento de Información Pública: ATD Cuarto Mundo participa anualmente en la conferencia del Departamento y las organizaciones no gubernamentales. En 2001, hizo una presentación en el marco de un taller titulado “Los voluntarios y el apoyo a la educación”.

4. iii) Preparación de documentos a petición del Consejo Económico y Social o de la Secretaría de las Naciones Unidas

- En 1999, ATD Cuarto Mundo preparó un documento titulado “Redéfinir un développement fondé sur les droits humains-La démarche Wrésinski: le partenariat avec les plus pauvres” (Nueva definición del desarrollo basado en los derechos humanos: el método Wresinski de colaboración con los más desamparados) (ESA/DPSPD/BP3, 45 págs., diciembre de 1999, Nueva York), en el marco de un contrato con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. La Secretaría puso el documento a disposición de todas las delegaciones.
- ATD Cuarto Mundo coordinó la realización de un estudio titulado “Changer de regard: Eliminer la pauvreté en milieu urbain” (Nuevo enfoque de la eliminación de la pobreza en el medio urbano) (SHS-2000/WS/10), elaborado por la Comisión programática mixta sobre la pobreza de la UNESCO.
- En mayo de 2001, ATD Cuarto Mundo hizo contribuciones al documento técnico del Banco Mundial No. 502 “Attacking extreme poverty-Learning from the experience of the International Movement ATD Fourth World” (Cómo hacer frente a la pobreza extrema partiendo de la experiencia del Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo), publicado en mayo de 2001.
- En 2002, ATD Cuarto Mundo colaboró en la elaboración de “Best Practices in Poverty Eradication” (Prácticas óptimas en la erradicación de la pobreza), un sondeo realizado por el Subcomité de Organizaciones No Gubernamentales para la Eliminación de la Pobreza y publicado en 2003.

4. Otros ejemplos de colaboración

Sección de Organizaciones No Gubernamentales de la División de Coordinación y de Apoyo al Consejo Económico y Social: ATD Cuarto Mundo colabora desde 2000 con la Sección de Organizaciones No Gubernamentales a fin de establecer una red de organizaciones de ese tipo. La Vicepresidenta de la organización participó en la primera reunión de esa red (Brasil, 2001), a la que pertenece ATD Cuarto Mundo en calidad de observador.

Colaboración con la sociedad civil: Conferencia de las Organizaciones No Gubernamentales: ATD Cuarto Mundo intervino en la mesa redonda celebrada en 1999 en Nueva York sobre el tema “Nuevas dinámicas en la eliminación de la pobreza”. Un representante participó en las reuniones organizadas por la Conferencia y la Secretaría de las Naciones Unidas para los Presidentes de los comités de la Conferencia. Durante el Foro del Milenio (mayo de 2000), ATD Cuarto Mundo copresidió el proceso de reunión de contribuciones de las organizaciones no gubernamentales sobre la eliminación de la pobreza. Sus documentos se publicaron en el sitio del Foro en Internet y el documento final se distribuyó durante la inauguración

del Foro. ATD Cuarto Mundo también colaboró en la organización de las mesas redondas que se celebraron sobre ese tema en el marco del Foro.

Comité de organizaciones no gubernamentales para el desarrollo social: La representante de ATD Cuarto Mundo desempeñó la función de tesorera del Comité hasta 2001, año en que fue nombrada Copresidenta del Subcomité para la Eliminación de la Pobreza. El Subcomité se reunió con la dirección de la oficina de las Naciones Unidas para África y los países menos adelantados, así como con representantes de la FAO y de la División de Política Social y Desarrollo, y mantuvo contactos con la oficina de Nueva York del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos.

Infancia: El UNICEF apoya financieramente las actividades de ATD Cuarto Mundo en favor de los niños de Burkina Faso. En 1999, los niños del movimiento Tapori celebraron el décimo aniversario de la Convención sobre los Derechos del Niño organizando diversos actos en que tuvieron oportunidad de contar su propia experiencia y conocer mejor el compromiso de los niños más pobres. A lo largo del período comprendido entre 1999 y 2002, ATD Cuarto Mundo siguió participando en el Comité de Organizaciones No Gubernamentales relacionadas con el UNICEF, en particular en el Grupo de Trabajo Internacional sobre Educación.

También contribuyó a la investigación que realiza la secretaría del UNICEF sobre el tema “Llegar a quienes aún no se ha llegado”.

Familia: En 1999, la representante de ATD Cuarto Mundo en Nueva York fue elegida Presidenta del Comité de Organizaciones No Gubernamentales sobre la Familia de Nueva York. En enero de 2001, el Comité patrocinó una mesa redonda sobre la situación de la familia en los campamentos de refugiados y, en junio de 2001, la Federación Internacional para la Economía Familiar copatrocinó una conferencia sobre la forma en que la pobreza separa a padres e hijos.

6. Nigerian Centre for Research and Documentation (Centro Nigeriano de Investigación y Documentación)*

**(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial
en 1999)**

Declaración sobre su misión

La organización se creó a fin de propugnar, investigar, documentar y ofrecer soluciones a algunos de los problemas que ponen en peligro a la sociedad de Nigeria, en particular, y al mundo, en general.

Entre otros objetivos, se propone promover el progreso educacional de la sociedad prestando servicios de biblioteca, entre otros; desalentar el trabajo infantil y la discriminación de la mujer; promover el desarrollo comunitario; defender los derechos humanos; promover la equidad y el Estado de derecho para una democracia duradera; prestar servicios jurídicos y extrajurídicos en forma gratuita a los indigentes de la sociedad. Actualmente la organización cuenta con 1.661 miembros, 10 empleados y 2 voluntarios.

* Publicado sin revisión editorial.

Participación en conferencias

En cuanto organización no gubernamental reconocida como entidad de carácter consultivo especial por el Consejo Económico y Social, el Centro tiene el deber de actuar como asociado en la ejecución de todas las actividades de las Naciones Unidas, observar sus días conmemorativos y participar en algunas de sus conferencias y reuniones. También colabora con organizaciones nacionales e internacionales en la ejecución de programas de interés común a fin de aprovechar todas sus posibilidades y prestar servicios con eficacia.

a) En consecuencia, en junio de 2000, el Director Ejecutivo de la organización participó en el vigésimo tercer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General, titulado “La Mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el Siglo XXI”, celebrado en Nueva York (Estados Unidos de América) en junio de 2000.

Observación de los días conmemorativos

b) El 8 de septiembre de 2000, la organización se sumó a otros interesados directos en la educación del mundo entero para conmemorar el Día Internacional de la Alfabetización. La jornada se celebró mediante un simposio sobre los temas “Promoción de la alfabetización: perspectivas y retos futuros para el siglo XXI y más allá” y “Cómo catalizar el desarrollo nacional sostenible mediante la habilitación que confiere la alfabetización”. El 8 de septiembre de 2001, se observó nuevamente el Día Internacional de la Alfabetización, en colaboración con la Reading Association of Nigeria (RAN) y, en 2002, la organización celebró de nuevo la jornada en colaboración con el Centre for Literacy Training and Development (CLTDPA), de la Universidad de Ibadán. Cada año se publicó una reseña de los actos en medios impresos y electrónicos a fin de que tuvieran mayor difusión. La organización también publicó información en la materia.

c) En 1999, la organización observó el Día de los Derechos Humanos. También en diciembre de 2000 se conmemoró la jornada mediante un simposio y la entrega del Premio a la Excelencia a activistas ejemplares y al Dr. Beko Ransome-Kuti, defensor de los derechos humanos. El galardonado y Director Ejecutivo del Centro de Gobernanza Constitucional de Lagos presentó una ponencia titulada “Régimen militar, señal de violaciones de los derechos humanos”. La jornada también se conmemoró en 2001 y 2002, ocasiones que contaron con la presencia de un número impresionante de personas, entre ellos eruditos, académicos, defensores de los derechos humanos, representantes de organizaciones no gubernamentales y estudiantes. Se presentó información sobre los actos conmemorativos en la radio, la televisión, y los diarios nacionales a fin de darles mayor difusión.

Otras actividades

d) En su campaña de concienciación dirigida a promover y defender los derechos humanos y la gobernanza, entre diciembre de 2000 y junio de 2001, la organización llevó a cabo un proyecto de divulgación de los derechos civiles titulado “Majiyagbe”, que contó con el patrocinio del programa sobre democracia y gobernanza de la Embajada de los Estados Unidos de América (2, Broad Street, Lagos). Se trataba de un programa de radio en que el público participaba por teléfono en directo y cuyo objetivo era sensibilizar e informar a la población de Nigeria acerca de

los derechos constitucionales que les otorgaba la Constitución de Nigeria de 1999, la Carta Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos y la Declaración Universal de Derechos Humanos. El 20 de diciembre de 2001 se sometió a la consideración de los legisladores el memorando de opiniones de la población sobre las esferas de la Constitución de Nigeria de 1999 que era preciso enmendar, modificar o anular. Entre julio y septiembre de 2002, el Banco Mundial patrocinó la realización del mismo programa a fin de corregir algunos de los aspectos que no se habían abordado en el marco del primer programa. Otros de los resultados derivados del proyecto mencionado es la reunión, en junio de 2001, de la totalidad de los jueces de paz del Estado de Oyo en una asociación única y unida, facilitada por la organización. Ello era fundamental habida cuenta del importante papel que desempeñaban los jueces en el mantenimiento de la paz y el orden público en todo momento, a fin de que Nigeria constituyera una nación vigorosa e indivisible. Por ello, el 20 de noviembre de 2001 se organizó un seminario de un día de duración titulado “El papel de los jueces de paz en el sostenimiento de la incipiente democracia de Nigeria”. También como resultado de ese proyecto, se estableció un grupo especial integrado por seis personas encargadas de examinar casos de violación de los derechos humanos de diversas formas y buscar reparación por medio del Foro de Denuncias Populares “Majiyagbe”, instituido por la organización.

e) En octubre de 2001, la organización recibió ayuda de la División de Asistencia Electoral de las Naciones Unidas y el Grupo de Supervisión de la Transición para ejecutar un proyecto de programa radiofónico de educación cívica sobre la legislación y los procedimientos electorales en que el público participaría por teléfono en directo durante 13 semanas.

f) En el marco de su Plan de mitigación de la pobreza y habilitación económica, en junio de 2001 la organización otorgó préstamos por un valor total de 450.000 dólares a grupos de mujeres de dos circunscripciones de Ibadán, en el Estado de Oyo. El acto de entrega estuvo presidido por la esposa del Gobernador del Estado de Oyo y contó con una nutrida concurrencia. Anteriormente se impartió un seminario de dos días de duración sobre “Gestión eficaz de pequeñas empresas con poco capital”, que recibió amplia cobertura en los medios de comunicación impresos y electrónicos.

g) El 16 de abril de 2002, la organización fue testigo de otro hito en su plan de mitigación de la pobreza, ya que en el marco de su plan de aprendizaje abierto se entregaron herramientas de trabajo a un niño trabajador recién graduado. El beneficiario, Mumini Jimoh, fue descubierto durante un proyecto de investigación sobre niños trabajadores y niños de la calle, titulado “Niños en situaciones particularmente difíciles y empleados en el servicio doméstico en el municipio de Ibadán”, en la que participó la organización entre 1997 y 1998 y contó con el patrocinio de la oficina del UNICEF en Nigeria (zona “B”, Estado de Lagos).

Estas son algunas de las diversas actividades en que ha participado la organización, en consonancia con los ideales y objetivos de las Naciones Unidas.

7. Shimin Gaikou Centre (Centro Diplomático de Ciudadanos para los Derechos de los Pueblos Indígenas)*

(Reconocida como entidad de carácter consultivo especial en 1999)

1. Breve declaración introductoria para recordar los objetivos y fines de la organización

Shimin Gaikou Centre (Centro Diplomático de Ciudadanos para los Derechos de los Pueblos Indígenas) es una organización no gubernamental de derechos humanos que ha participado en los movimientos de protección y promoción de los derechos de los pueblos indígenas desde su creación, en 1982, respetando el espíritu de los principios plasmados en la Carta de las Naciones Unidas en materia de cooperación internacional, paz y derechos humanos. El Centro tuvo el honor de ser reconocido como entidad de carácter consultivo especial por el Consejo Económico y Social en 1999. Este es el primer informe cuadrienal del Centro a las Naciones Unidas. En primer lugar, el reconocimiento como entidad de carácter consultivo fue para el Centro un gran aliciente, ya que le permitió reforzar sus actividades de protección y promoción de los derechos humanos en el contexto mundial. En los últimos cuatro años, el mecanismo de adopción de decisiones y financiación del Centro se ha mantenido prácticamente inalterado. El Comité Ejecutivo, órgano decisorio máximo, establece las políticas de base, incluidos los nombramientos, los planes de acción y el presupuesto. Aunque el centro está abierto a todos los interesados, independientemente de su nacionalidad, el Comité Ejecutivo está integrado por ciudadanos japoneses debido, principalmente, a que el Centro nunca ha tenido ninguna sección ni organización afiliada en otros países. No obstante, el Centro ha establecido nexos de colaboración con otras organizaciones no gubernamentales internacionales y organizaciones de poblaciones indígenas del mundo entero. En diciembre de 2002, la organización contaba con más de 400 miembros particulares y ninguna organización asociada. El Centro no dispone de datos estadísticos sobre la nacionalidad de sus miembros ya que no les pide que la indiquen en el formulario de afiliación. Sin embargo, a juzgar por sus nombres, la mayoría de los miembros son nacionales del Japón y unos cuantos proceden de Corea y los Estados Unidos de América. La financiación se basa en gran medida en los ingresos procedentes de las cuotas de los miembros. Esas cuotas representaron el 79% del presupuesto total en 1999, el 88% en 2000, el 67% en 2001 y el 72% en 2002. Tras la evaluación del presupuesto que lleva a cabo anualmente el Comité Ejecutivo, éste considera que el Centro tiene una base financiera sólida.

2. Participación en las actividades del Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios y en conferencias y otras reuniones de las Naciones Unidas

El Presidente y los representantes de Shimin Gaikou Centre asistieron principalmente a las reuniones celebradas bajo los auspicios del Consejo Económico y Social sobre el tema de las poblaciones indígenas y sus derechos. Entre las reuniones figuran los períodos de sesiones del Comité de Derechos Humanos, el Grupo de Trabajo sobre Pueblos Indígenas, el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, la Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos, el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y el recién creado Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas.

* Publicado sin revisión editorial.

En 1999

- El Presidente asistió al 66° período de sesiones del Comité de Derechos Humanos, que se celebró del 12 al 30 de julio de 1999 en Ginebra.
- El Presidente y otros representantes asistieron al 17° período de sesiones del Grupo de Trabajo sobre Pueblos Indígenas, que se celebró del 26 al 30 de julio de 1999 en Ginebra, e hicieron declaraciones orales.
- El Presidente y otro representante asistieron al 55° período de sesiones del Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, que se celebró del 2 al 27 de agosto de 1999 en Ginebra, e hicieron declaraciones orales.
- Los representantes del Centro asistieron al quinto período de sesiones del Grupo de Trabajo de composición abierta entre períodos de sesiones encargado de elaborar un proyecto de declaración sobre los derechos de las poblaciones indígenas, que se celebró del 18 al 29 de octubre de 1999 en Ginebra.

En 2000

- El representante del Centro asistió al Seminario sobre el proyecto de principios y directrices para la protección del patrimonio de los pueblos indígenas, que se celebró del 28 de febrero al 1° de marzo de 2000 en Ginebra, e hizo una declaración oral.
- El Presidente y otros representantes asistieron al 69° período de sesiones del Comité de Derechos Humanos, que se celebró del 10 al 28 de julio de 2000 en Ginebra.
- El Presidente y otros representantes asistieron al 18° período de sesiones del Grupo de Trabajo sobre Pueblos Indígenas, que se celebró del 24 al 28 de julio de 1999 en Ginebra, e hicieron declaraciones orales.
- El Presidente y otro representante asistieron al 52° período de sesiones de la Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos, que se celebró del 31 de julio al 18 de agosto de 2000 en Ginebra.
- Un grupo de representantes del Centro asistió al sexto período de sesiones del Grupo de Trabajo de composición abierta entre períodos de sesiones encargado de elaborar un proyecto de declaración sobre los derechos de las poblaciones indígenas, que se celebró del 20 de noviembre al 1° de diciembre de 2000 en Ginebra.

En 2001

- El Presidente y otro representante asistieron al 58° período de sesiones del Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, que se celebró del 6 al 23 de marzo de 2001 en Ginebra.
- El Centro presentó al Grupo de Trabajo de composición abierta entre períodos de sesiones del Comité preparatorio de la Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia, que se reunió del 6 al 9 de marzo de 2001 en Ginebra, una declaración escrita (A/CONE189MG.1/NGO/3) en relación con el tema 4: Proyecto de Declaración y Programa de Acción de la Conferencia Mundial.

- El Centro presentó a los participantes en el 57° período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos, celebrado del 19 de marzo al 27 de abril de 2001, una declaración escrita (E/CN.4/2001/NGO/59) sobre el tema 15: Cuestiones indígenas.
- Un representante del Centro asistió al 19° período de sesiones del Grupo de Trabajo sobre Pueblos Indígenas, que se celebró del 23 al 27 de julio de 2001 en Ginebra.
- El Centro presentó una declaración escrita (E/C.12/2001/NGO/3) en el 26° período de sesiones del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, que se celebró del 13 al 31 de agosto de 2001 en Ginebra.
- Un representante del Centro asistió al 26° período de sesiones del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, que se celebró del 13 al 31 de agosto de 2001 en Ginebra.
- El Presidente y otros representantes asistieron a la Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia, que se celebró del 31 de agosto al 8 de septiembre de 2001 en Durban, e hicieron una declaración oral.

En 2002

- Los representantes del Centro asistieron al séptimo período de sesiones del Grupo de Trabajo de composición abierta entre períodos de sesiones encargado de elaborar un proyecto de declaración sobre los derechos de las poblaciones indígenas, celebrado del 28 de enero al 8 de febrero de 2002 en Ginebra.
- El Presidente y otros representantes asistieron al primer período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas, celebrado del 6 al 17 de mayo de 2002 en Nueva York, e hicieron una declaración oral.
- El Presidente y otros representantes asistieron al 20° período de sesiones del Grupo de Trabajo sobre Pueblos Indígenas, celebrado del 22 al 26 de julio de 2002 en Ginebra, e hicieron declaraciones orales.
- Varios representantes del Centro asistieron al octavo período de sesiones del Grupo de Trabajo de composición abierta entre períodos de sesiones encargado de elaborar un proyecto de declaración sobre los derechos de las poblaciones indígenas, celebrado del 3 al 12 de diciembre de 2002 en Ginebra.

3. Cooperación con las organizaciones y los organismos especializados de las Naciones Unidas

Desde su creación en 1988, el Shimin Gaikou Centre ha hecho aportaciones frecuentes al Fondo de contribuciones voluntarias de las Naciones Unidas para las poblaciones indígenas. Asimismo, el Centro presentó una carta de propuesta a la Junta de Síndicos para que se incluyera entre los beneficiarios a los participantes en otras reuniones de las Naciones Unidas, contribución que fue muy apreciada por la Junta de Síndicos. Durante el período comprendido entre 1999 y 2002, el Centro hizo contribuciones al Fondo en 1999, 2000 y 2002.

4. Otras actividades conexas

i) Medidas adoptadas en cumplimiento de las resoluciones de las Naciones Unidas

El Shimin Gaikou Centre tiene un programa para financiar la traducción a idiomas de las poblaciones indígenas, por organizaciones indígenas, de instrumentos internacionales de derechos humanos, o la publicación de éstos. En 1999, el Centro prestó apoyo a la Red Pgakenyau (Karen) pro cultura y medio ambiente, de Chiang Mai (Tailandia) para que se publicara en idioma karen un folleto sobre el proyecto de declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas. En 2000, gracias al apoyo del Centro, se publicó en México (en español) un folleto titulado “Los pueblos indígenas en la Conferencia Mundial contra el Racismo”. En él se recogía el informe de una conferencia paralela celebrada en Chile por Iniciativas Indígenas en Favor de la Paz y la Fundación Rigoberta Menchú Tum. Además, en 2001, el programa de apoyo del Centro permitió difundir y traducir la Declaración sobre los derechos de las personas pertenecientes a minorías nacionales o étnicas, religiosas y lingüísticas, que publicó la *Indigenous Information Network*, una organización no gubernamental de mujeres masai, en Nairobi (Kenya) en idioma masai.

ii) Consultas y cooperación con funcionarios de la Secretaría de las Naciones Unidas

El Shimin Gaikou Centre se ha mantenido en contacto con funcionarios encargados de velar por los derechos de las poblaciones indígenas en la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en Ginebra y Nueva York.

iii) Preparación de documentos y otro tipo de material a solicitud del Consejo Económico y Social y sus órganos subsidiarios o de la Secretaría de las Naciones Unidas

Ninguno.

iv) Otros ejemplos de actividades consultivas y sustantivas, incluida la asistencia financiera obtenida de las Naciones Unidas o prestada a esa Organización, las actividades de colaboración sobre el terreno, el copatrocinio de reuniones, seminarios, o estudios, etc.

El Shimin Gaikou Centre ha sido un miembro importante de la Red internacional de organizaciones no gubernamentales de derechos humanos, una coalición de organizaciones de derechos humanos del Japón. La Red ha desempeñado un papel fundamental en la aplicación de las convenciones internacionales de derechos humanos y en la labor de dar a conocer el mecanismo de derechos humanos de las Naciones Unidas. En particular, en 2001 se creó en el Japón otra red de organizaciones no gubernamentales de derechos humanos, Durban 2001 Japan, para la Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia, y el Centro cumplió un papel importante en la coordinación de las organizaciones no gubernamentales con el objeto de que la Conferencia de Durban fuera fructífera.